

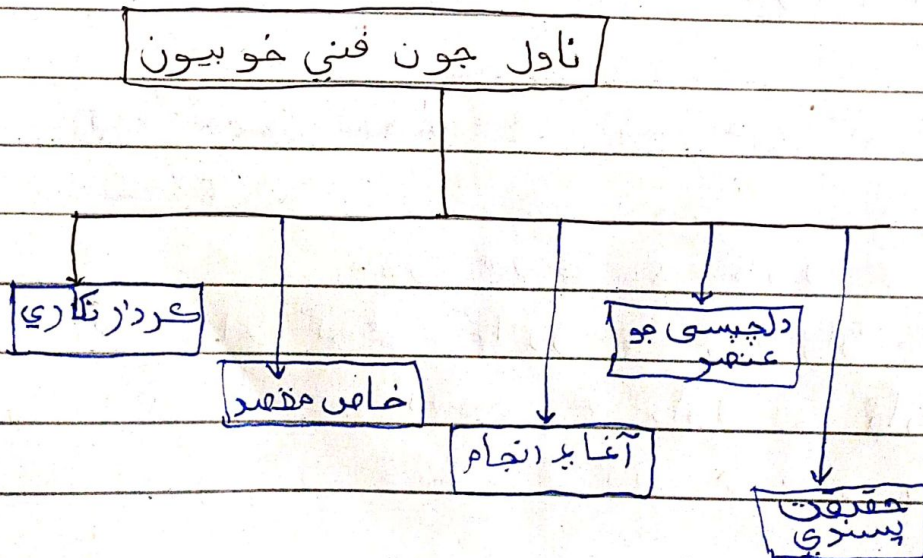
Part II

سوال نمبر 3 سنڌي ناول

تعارف

ناول انگريزي جو لفظ آهي جنهن جي معنيٰ آهي ڪا نئين شيءِ. ناول انگريزي ادب ۾ وڏي اهميت رکي ٿو ڇو ته يورپ ۾ مشهور ناولن جي ڪري ان جي سماج ۾ وڏي تبديلي آئي. اهو ئي سبب آهي جو سنڌي ناول جي شروعات به انگريزن جي دؤر کان ٿي. ان دؤر ۾ اوڏن اديبن ۽ عالمن جهڙوڪ مرزا قليچ بيگ سنڌي ناول لکڻ شروع ڪيا. پهريان ناول انگريزي ناولن تان ترجمو ڪيا ويا. بعد ۾ اسلوقي ناول لکڻ جي بنياد پيو جن ۾ مرزا قليچ جو ناول زينت وڏي اهميت رکي ٿو ڇو ته ان ناول لکڻ جا درڪولي ڇڏيان. ناول جي تاريخ جي تحقيق تي سمجهڻ کان پهريان اچو ته ناول جي فني خوبين تي نظر وجهيون -

(الف) ناول جو فني خوبيون -



١٦) ڪردارڪاري -

ٺاڻ ۾ ڪردارڪاري جا طريقا آهن -
پهرين طريقو جي مطابق ڪردار پاڻ پنهنجي خيالن
جو ترجمان هوندو آهي. ٻئي طريقي ۾ وري ٺاڻ
ڪار ڦلر جي ذريعي ڪردار جي بيان ڪري ٿو -

١٧) دلچسپي جو عنصر:

ٺاڻ جو اهم مقصد پڙهندڙن
کي ڪجهه گهڙيون راءِ راهت ۽ فرست ڏيڻ هوندو
آهي ان راءِ دلچسپي جو عنصر هجڻ آڙمي هوندو
آهي -

١٨) آغاز ۽ انجام:

ان سلسلي ۾ ڪوئي شرط
نه آهي - ڪي ٺاڻ آغاز کان شروع ٿيندا آهن
نه ڪي وري انجام کان پر ترجيح وچ کان
شروعات ڪري ڏيندي آهي جو نه دلچسپي ويندي
آهي -

١٩) ماضِ مقصد -

ٺاڻ ڪنهن خاص مقصد راءِ لکيا ويندا
آهن - انهن ۾ هڪ ماضِ مقصد هوندو آهي -

**٢٠) نئين هدي ۾ ٺاڻ جي تاريخ تي
تحقيق -**

نئين هدي ۾ ٺاڻ جي تاريخ
تي تمام گهڻي جاڳوڙ ۽ چند چاڙ ڪئي وئي
آهي. ان جي نتيجي ۾ ٺاڻ جي تاريخ
کي هيٺين حصن ۾ تقسم ڪيو ويو آهي

١٠. ناول جو اوائلي دؤر:

انگريزن جي دؤر جي

ناول جو بنيادي دؤر چيو وڃي ٿو. هن دؤر

جي ترجمي جو دؤر به چيو ويندو آهي -

مرزا قليچ بيگ تمام اهم ڪردار ادا ڪيو ۽

عيتراڻي ناول انگريزي تان ترجمو ڪيا - جنهن

۾ ڪنگ ليئر جو ترجمو شهمزادو بهرام جي نالي

سان ڪيو - انا ڪا علاوه هن اصولوڪي ناول

به لکيو جنهن جو نالو زينت رکيو -

١١. ناول جو ٻيو دؤر -

هي دؤر سياسي ڪشمڪش

جو دؤر هو. هن دؤر ۾ جيڪي ناول لکيا

ويا هي سياسي مسئلن بابت هئا - هن

دؤر ۾ سياسي ۽ سماجي مسئلن جي ذمعي

۾ رکي ڪري ناول لکيا ويا هئا. اهو ئي سبب

آهي جو هن دؤر جا ناول صرف ۽ صرف

هن وقت جي حالت ۽ جڙيات جا ترجمان

هجن - هن دؤر جو اهم ناول 'جهان آرا'

آهي -

١٢. ناول جو ٽيون دؤر -

هي دؤر آزادي کان پوءِ

جو دؤر آهي. جنهن ۾ گهڻا ناول لکيا ويندا هئا

۽ ورهاڱي کان پوءِ هو سنڌستان عليا ويارن

جي ڪري ناول جي ميدان ۾ بحران آهي ويو.

پر بعد ۾ ڪافي وڏن عالمن هن بحران جي
خبر ڪيو جن ۾ آغا سليم عيوض، اعليٰ ناول
جھڙوڪ آغا اوست، ندواڻي ڌرتي، روشن هٿ
وغيره جهڙا ناول لکيا. ان کان علاوه امرجیل
به تمام گھڻا ناول لکيا.

نت :

جيڪڏهن هن سڄي ٻهڪ تي ڪجهه
لفظن ۾ سمجهڻ جي ته ناول هڪ اهم شاخ
آهي ڪنهن به ادب جي. سنڌي ناول به سنڌي
ادب جو هڪ مرڪزي جز آهي. نئين
مدي جي تحقيق جي مطابق سنڌي ناول
جي ٽن هنن ۾ تقسيم ڪيو ويو آهن جنهن
۾ پهريون دور ترجمي جو ته ٻيو سياسي
ڪشمڪش ۽ ٽيون وري آزادي کان بعد
جو آهي. هن تحقيق مان ان ڳالھ جو اندازو
پکيڙي سگهجي ٿو ته ناول سنڌي ادب جو
هڪ اهم حصو آهي.

سوانح

سجل سرمست -

جواب:

تعارف:

سنڌ جي ڌرتي اڏي ڪا سڀني
 آهي جو سندس ڪم مان هميشه اعليٰ ۽
 عظيم هستيون جنم ورتو آهن. انهن اعليٰ
 هستيون مان هڪ اهم هستي سچل
 سرمست به آهي. سچل صاحب جو اصل
 نالو عبدالوهاب هو. پاڻ درازن جي هڪ
 ننڍي ڳوٺ ۾ جنم ورتو. سچل صاحب
 جي شاعري ۾ هڪ خاص قسم جو رمز
 آهي. سندس جو شمار اعليٰ پايي جي
 شاعرن ۾ ٿئي ٿو. سچل سرمست جي
 شاعري ۾ هڪ قسم جو جلال نظر
 اچي ٿو. منهن جي ڪري سندس جي
 شاعري ان وقت جي سمجهه ۾ نه
 آئي ۽ گهڻن عالمن سچل صاحب جي مڃڻون
 ۽ ڪن وري ڪافر جو ڪيو. فلتوا هن ڏنيون
 آهن. هاڻي اچو ته سندس شاعري ۾
 تهوڪ جو ذڪر ڪيون -

سچل سرمست جي شاعري ۾ تهوڪ

جو عنصر:

سچل سرمست به لطيف سرڪار
 وانگر مجازي عشق جي اوزار مان گزري
 ڪري حقيقي عشق جي طرف رجوع ڪيو

چون مجازي عشق، حقيقي عشق جي پهرين
 چاڙهي نون نون آهي - سنڌي شاعري ۾
 جڙاڻ جو عنصر هڪ جاءِ تي ظاهر نظر
 اچي ٿو - پاڻ فرمائي ٿو -

تون الله الله چو ڪرڻ تون پاڻ هي
 الله چاڙ

سچو سائين هيڪرو ناهي شڪ گمان -

هن شاعر ۾ سچل سرمست

جي عشاره دي جو وڏو مٿان نظر اچي ٿو -

پاڻ فرمائي ٿو ته تون الله هي صوفياڻي ياد ته

ڪر - بلڪ الله تعاليٰ هڪ انسان جي اندر

آهي - بس تون پاڻ هي سمجهو ۽ پاڻ هي

غور ڪر - الله تعاليٰ توڻي پاڻ هي اندر کان

سواءِ ظاهر نه ملندو - وڌيڪه تڪي رتو ته

الله تعاليٰ هڪ آهي ۽ ان کان ڪو

نه شڪ ۽ گمان نه آهي - ٻئي شاعر

۾ هو الله جي وحدانيت جي تهديد ڪري

ٿو -

ٻئي هنڌ فرمائي ٿو -

ڌاري ڌاري يار ڌاري، نال تيڙي نڪ واري

نال تڙي هي يار يار يار -

هن شعر ۾ سچل صاحب

مجازي عشق جي حقيقي عشق سان

ملائين جي پرپور ڪوشش ڪئي آهي

پاڻ فرمائي ٿو ته پيار مٿي مصوب
 هي نالي تي رک دفا زاري پر هي شعر
 ۾ فرمائي ٿو ته نالي تنهنجي سان اسان
 جي عشق تي ويو آهي - هي لکي ٿو
 ته - حقيقي عشق راڳ به مصوب جي نالي
 سان عشق تي ويندو آهي. حئين معنون
 جي پيرا جي نالي سان عشق تي ويو هو.

نت:

هن سڄي بحث جو نچوڙ هي
 نڪري ٿو ته سچل سرمست جي شاعري
 ۾ تصوف جو عنصر پرڀور ڀريل آهي -
 سندس هي شاعري جي مطالعي کان پوءِ
 اها ڳالهه واضح ٿئي ته سچل صاحب الله
 تعاليٰ جي وحدانيت سان ڳڙو ڳڙو هو الله
 جي عشق ۽ نند جي عشق تي هه تمام
 گهڻو ذڪر ۽ فڪر ڪيو آهي - انهيءَ
 سبب آهي جو سندس هي شاعري تي
 هڪ تصوفي شاعري به چيو ويندو آهي -
 هن جي شاعري ۾ اسان تي وحدانيت
 نسانيت ۽ عشق جو وڏو درس ملي
 ٿو - ان جي ڪري سندس شاعري جو ذڪر
 هميشه زندانو رهندو ويندو جي تاريخ ۾

سوال

الف) شام عبد الحيق پيڻائي.

جواب:

تعارف:

سنڌ جي درتويءَ تي اهو رتبو ۽
 امان حاصل آهي جو هن سرزمين تي اهڙن
 صوفي شاعرن جو جنم ٿيو آهن جن جو
 مٿان ملو مسئل آهي - انهن شخصيتن ۾
 سرفهرست شاو عبد الحيق پيڻائي آهي -
 شاو صاحب ۾ هڪ آفاقي شاعر جو سڀ
 خوبيون شامل آهن - اهو ئي سبب آهي جو
 سندس جي شاعري تي سمجهه راءِ مشرقي
 توڙي مغربي جا وڏا وڏا عالم رورر
 آهن - علامه آءِ آءِ قاضي لکي ٿو ته " شاو جو
 رسالو آدرش ۽ پيغام آهي! ان جو مطلب
 ته شاو جو رسالو رچ جي سموري انسان
 ذات راءِ هڪ پيغام ۽ آدرش آهي - هاڻي
 اچو ته شاو صاحب جي علامه جو
 مختصر جائزو وٺون -

الف) شاو صاحب جي شاعري جو
 جائزو

شاو صاحب جي شاعري
 تي مختلف صحن ۾ ورهايو ويو آهي -
 انهن مان ڪجهه اهم موضوعن جو
 ذڪر هيٺ ڪئي ٿو -

ان شاھ صاحب جي ڪلام ۾ حدائيت جو ذڪر -

شاھ صاحب و حدائيت جو وڏي حامي ٿيو. سندس ڪلام الله تعاليٰ جي و حدائيت جو تمام گهڻو ذڪر ٿيو آهي - مثال -

و مدت تان عترت ٿي، وحدت عترت ڪل -

مطلب معن ڪائنات ۾ گهڻا وجود آهن پر انهن جو بنياد هڪ آهي: الله - مثال -

و حده لا بشريه له - ائي هيڪڙو حق -
بياني سي ٿڪ جن ويرو سي ورسا -

ان شاھ صاحب جي ڪلام ۾ انسانيت جو درس :-

شاھ صاحب جي ڪلام ۾ انسانيت جو درس ملي ٿو. شاھ صاحب فرمائي ٿو -

نمازون، روزا، حج تي ڀڙڪڻو ڪم هو، پيو ڪو فهم جنهن سان پسي پڙين ٿي -

مطلب ته هو پيو فهم خلق خدمت آهي، جنهن جي زري ان الله صفائي تي راهي ڪري سگهجي ٿو -

ٻارن شاھ صاحب جي ڪلام ۾ حدو ۽ حدو جو سبق -

شاھ صاحب ماڻهن جي محنت ۽ حدو ۽ حدو ڏاڍو وڏو درس ڏنو آهي. پاڻ فرمائي ٿو -

تتي ٿڌي ڪام نامي ويل ويهي بي
مٿان ٿئي اونڌو پير نه لهين پيرن جو

ٻارن شاھ صاحب جي ڪلام ۾ قول ۽ فعل ۾ فرق جو ذڪر -

شاھ صاحب ماڻهن جي قور ۽ فعل ۾ فرق نه ڪرڻ جو سبق ڏنو آهي. پاڻ فرمائي ٿو -

انڙ ڪارو ڪانڙ، ٻاهر ٻولي هونجي
انڙو ٺاهو ٺاهي ٺاهي ٺاهي ٺاهي

(٧) شاھ صاحب جي ڪلام ۾ روادري جو آڏشو :-

شاھ صاحب ڪورن جو مٿان ڏيندي روادري جو سبق ڏئي ٿو - فرمائي ٿو -

مٿو مٿو ڪورين، نازي مٿن جو مٿو -
ڪنڊن سارو ٿينهن، چيڻ مور نه سگيا -

(٧١) شاھ صاحب جي ڪلام ۾ تاريخي داستان جو ذڪر -

شاھ صاحب جي

علامہ م تاريقي داستان هو زڪر
 ملي ٿو. شاھ صاحب سمورو قصو بيان نہ
 ڪيو آهي پر۔ ٻيو ٿورو ٿورو زڪر ڪيو آهي
 جن م سڀي پهون، شعر وانجام وغيره
 جا قصا شامل آهن۔

نت:

شاھ صاحب جي علام جي پوري
 طرح سان مسجھڻ وڌو مشڪل ڪم
 آهي۔ شاھ صاحب جو ڪجهه علام تہ وڏن
 وڏن شاعرن ۽ اديبن جي بہ صحيح طرح
 سمجھو نہ ٿيو آهي۔ پوءِ ان جي باوجود
 بہ شاھ صاحب جي علام م اسان جي
 وحدانيت جو زڪر ملي ٿو۔ ان کان علاوه ان
 م اسان جي انبسانيت ۽ پيار ۽ محبت
 جو اڻڻا ملي ٿو۔ مطلب شاھ صاحب
 جي معيشتي تہ تہ انفا کان اڳ م جنم
 ورتو هو ۽ نہ وري ان کان بعد م جنم
 ويندي۔ شاھ صاحب جو ڪو بہ مثال
 شاعر آهي ۽ معيشتي ۽ عقيدو۔

سؤاڻ جواب

تعارف:

سنڌي شاعريءَ سنڌي ادب ۾ هڪ مرڪزي هڪيت رهي ٿي. سنڌي شاعريءَ جو دارو تمام گهڻو وسيع ۽ ڪشاده آهي ان جو اندازو ان ڳالھ مان رکي سگهجي ٿو ته سنڌي شاعريءَ اڻڻو ته قديم آهي جيترو قديم آهي سنڌ جي تاريخ - سنڌي شاعريءَ ۾ آڻيان تي صبر موضع تي شاعر ملن ٿا، جن ۾ واحدانيت، عشق، پيار ۽ محنت شامل آهن - سنڌي شاعري ايتري ته اعليٰ پايي جي آهي جو ان جيءَ ملان ملڻ تمام گهڻو مشڪل آهي - معاملي اچو ته سنڌي شاعريءَ جي تاريخ جو ممتدو ماڻڙو وٺون -

(الف) سنڌي شاعريءَ جي تاريخ تي تفصيلي نوٽ:

سنڌي شاعريءَ جي تاريخ تي هيٺين حصن ۾ وڙعائي سگهجي ٿو -
 1. سنڌي شاعريءَ جو اوڻي دؤر:
 سنڌي شاعريءَ جو اوڻي دؤر آڻيان هومرن جي دؤر تي ڄمڻي سگهون ٿا - هنن دؤر ۾ پڻ سنڌي شاعريءَ پنهنجي روح هتي ڏيکاري.

دۇر م گھڻو ڪري غير وڌيڪ شاعري
ڪئي ويندي آهي - ان کان علاوه جنگن جي
موضوعن تي به چاڻي شاعر ملن ٿا جن
دؤر ۾ -

۱۱) سنڌي شاعري جو ٻيو دؤر :
ٻيو دؤر ۾ سمن ۽
ارغونن جو دؤر شامل آهي . هن دؤر
جو وڏو شاعر قاضي قادن هو . قاضي
قادن جو شعر آهي -
پڙهندو پڙهي ويو ڪڙوين کي قرآن
لکي روڪ نه سگهيو پاڻي نذر پاڻ -

۱۲) سنڌي شاعري جو ٽيو دؤر
سنڌي شاعري ۳ هين
دؤر ۾ ڪلهوڙن جو دؤر اچي ٿو . هي دؤر
سنڌي شاعري جو سونهري دؤر به چيو
ويندو آهي - ڇو ته هن دؤر ۾ سنڌ
جي شاعرن جي سرتاج شاه لطيف جو
هينئر ٿيو -
شاه صاحب جو شعر -

پڙانه سوئي سنڌ، ور وائي جوي هين
مڏا آڻي گڏ پر بڙا به به ٿيا -

۱۳) سنڌي شاعري جو چوٿون دؤر -
ٽلڀرن جي دؤر کي

سنڌي شاعري جو چوڻون دؤر جي
سگهي ٿو - معن دؤر ۾ سچل سرمت
۽ حمل فقير وڏا شاعر ٿي گذريا معن
حمل فقير

جان عين جي ڪاڻ ٿا ڪاڻو ڪڍون ۽
نه ته ڪر ڪاڻ ڪير اسين ڪڍون ڪاڻو ڪاڻو
جو - اسين هاڻ ڄاڻو ڪڍون نه ڪنهن ڪاڻ
سارو ساڄو ڪاڻ ته ڪاڻو ڪڍون ڪنهن

(۷) سنڌي شاعري جو پنهنجو دؤر -

معن دؤر تي انگريزن

جو دؤر به چيو ويندو آهي - معن دؤر

۾ به ڪافي وڏا وڏا شاعر جهڙو

مرزا قليچ ۽ ٻيا به ڪيترا ئي وڏا شاعر

ملن ٿا - معن دؤر ۾ به سنڌي شاعري

تمام تهئي ترقي ڪئي

(۱۷) سنڌي شاعري جو موجوده دؤر -

موجوده دؤر تي سنڌي

شاعري جو آخري دؤر چئي سگهجي ٿو

معن دؤر ۾ اسان تي شيخ اياز

۽ ستار جفاري جهڙا وڏا شاعر

ملن ٿا - معن شاعرن سنڌي شاعري

تي نواڻ بيضئي ۽ ڪسي ڪسي اعلى

درجو اڻ ڪيو - معن شاعرن

سنڌي شاعري تمام گھڻي ترقي ڪئي
سنڌيخ اياز -

جان خدا کان نه ٿي جانہ امعان
م سان گڏو آهي انسان م
عشق تهنجو اياز انسان سان هو
چون ٿا نافع ڏيمان م -

نتا

هن سڄي بچي جو حاصل مطلب
هي آهي ته سنڌي شاعري تمام گھڻي
قدر آهي - هن تي ڪجهه حهن م ورتائي
ڪري سمجهڻ جي ڪوشش ڪئي ويو آهي
پر اڃان به سنڌي شاعريءَ جي تاريخ سان
مڪمل انصاف ٿي نه سگھيو آهي ڇو ته
سنڌي شاعريءَ اهڙي معيار جي آهي جنهن
جو مٿان ملو تمام گھڻو مشغول آهي